

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ
FEDERAL NEGARIT GAZETTE
OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ አራተኛ ዓመት ቁጥር ፲፭
አዲስ አበባ ታህሣሥ ፪ ቀን ፪ሺ፲ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

24th Year No. 15
ADDIS ABABA 11th December ,2017

ማውጫ	CONTENT
<p>አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፶፰/፪ሺ፲ ዓ.ም</p> <p>በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በቪኔዝዌላ ቦሊቫሪያን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል የተደረገ የጠቅላላ ትብብር ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ.....ገጽ ፲ሺ፵፯</p>	<p>Proclamation No. 1058/2017</p> <p>General Cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Bolivarian Republic of Venezuela Ratification Proclamation.....Page 10046</p>
<p>አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፶፰/፪ሺ፲</p> <p><u>በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥትና በቪኔዝዌላ ቦሊቫሪያን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል የተደረገውን የጠቅላላ ትብብር ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ</u></p> <p>በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥትና በቪኔዝዌላ ቦሊቫሪያን መንግሥት መካከል የጠቅላላ ትብብር ስምምነት መጋቢት ፲ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም. በካራካስ የተፈረመ በመሆኑ፤</p> <p>ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጥቅምት ፳፫ ቀን ፪ሺ፲ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ፤</p> <p>በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭ (፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጇል፦</p> <p>፩. አጭር ርዕስ</p> <p>ይህ አዋጅ “በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በቪኔዝዌላ ቦሊቫሪያን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል የተደረገ የጠቅላላ ትብብር ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፶፰/፪ሺ፲” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡</p>	<p>proclamation no. 1058/2017</p> <p><u>A PROCLAMATION TO RATIFY THE GENERAL COOPERATION AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE BOLIVARIAN REPUBLIC OF VENEZUELA</u></p> <p>WHEREAS, the General Co-operation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Bolivarian Republic of Venezuela has been signed in Caracas on the 19th day of March, 2016;</p> <p>WHEREAS, the House of peoples’ Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified this Agreement at its session held on the 2nd day of November 2017;</p> <p>NOW, THEREFORE, in accordance with article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:</p> <p>1. Short Title</p> <p>This Proclamation may be cited as “General Cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Bolivarian Republic of Venezuela Ratification Proclamation No. 1058/2017.”</p>

፩. ስምምነቱ ስለመጽደቁ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስትና በቪኔዝዌላ ቦሊቫሪያን መንግሥት መካከል መጋቢት ፲ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም. በካራካስ የተፈረመው ስምምነት ጸድቋል።

፪. አስፈጻሚ አካል

የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር ይህን ስምምነት በስራ ላይ አንዲውል የማድረግ ኃላፊነት በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል።

፫. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ታህሣሥ ፪ ቀን ፪ሺ፲ ዓ.ም

ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ፕሬዚዳንት

2. Ratification of the Agreement

The General Cooperation Agreement signed in Caracas, on the 19th day of March, 2016 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and Government of the Bolivarian Republic of Venezuela, is hereby ratified.

3. Implementing Organ

The Ministry of Foreign Affairs in collaboration with the relevant organs is hereby empowered to implement this Agreement.

4. Effective Date

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 11th day of Dece., 2017.

MULATU TESHOME (DR.)

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC
REPUBLIC OF ETHIOPIA